

# GKN DRIVELINE ITALY – CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO

## 1 Definizioni ed introduzione

"noi", "nostro" o simile si riferisce al rispettivo acquirente tra GKN Driveline Brunico S.p.A., GKN Driveline Firenze S.p.A. ovvero ad altra società facente parte del Gruppo. "Gruppo" significa GKN plc e le società del gruppo. L'accordo con Voi concluso (il "Contratto") comprende: (i) ogni contratto debitamente firmato, applicabile al nostro acquisto di Vostri beni e/o servizi; (ii) ogni ordine d'acquisto o calendario delle consegne (un "Ordine") che trasmettiamo a Voi e che Voi confermate; (iii) le presenti condizioni generali di acquisto; (iv) le specifiche e le prescrizioni di sicurezza, di salute e quelli ambientali che concordiamo con Voi; (v) ogni condizione supplementare che concordiamo con Voi; e (vi) i nostri termini qualitativi e altri termini o procedure che Vi rendiamo accessibili (attraverso il Supplier Portal di GKN o altrimenti). In caso di discrepanze tra le diverse parti del Contratto, prevarrà la parte collocata rispettivamente più in alto nella lista che precede.

## 2 Esclusione delle Vostre condizioni

Qualora vorreste imporre al nostro acquisto l'applicazione di ulteriori o diverse condizioni, questi non formano parte del Contratto e sono escluse e respinte dalle presenti condizioni generali di acquisto.

## 3. Consegna

3.1 Siete tenuti a consegnare i beni e/o servizi che ordiniamo secondo le condizioni e date di consegna specificate nel Contratto. Nel caso di ritardo nella consegna di beni e/o servizi potremo risolvere il Contratto ex art. 1456 C.C.. Nel caso di consegna non conforme, potremo chiedere la risoluzione del contratto ai sensi e nei limiti previsti dalle disposizioni del Codice Civile. Resta salvo in ogni caso il diritto al risarcimento del danno.

3.2 Salvo che non sia diversamente statuito altrove nel Contratto, i beni saranno consegnati DDP (come definito negli attuali Incoterms). Il rischio si trasferisce a noi con la consegna.

3.3 Tutti i beni saranno imballati in modo tale da proteggerli adeguatamente prima, durante e dopo la consegna e, qualora da noi richiesto, ogni consegna dovrà essere accompagnata, in una forma per noi accettabile, da un certificato di conformità e/o da una scheda di sicurezza materiali aggiornata.

## 4 Qualità, rifiuto e risarcimento

4.1 Tutti i beni da Voi forniti dovranno: (i) corrispondere alle quantità e specifiche di cui al Contratto; (ii) essere di qualità soddisfacente; (iii) essere idonei all'uso a cui sono normalmente destinati ed a quell'uso specifico di cui Vi informiamo ovvero di cui dovrete essere ragionevolmente a conoscenza; (iv) essere privi di vizi e difetti di design, materiale e lavorazione; e (v) privi di qualsiasi onere.

4.2 Tutti i servizi da Voi forniti dovranno essere: (i) eseguiti in modo efficiente, sicuro e competente da personale adeguatamente qualificato ed esperto, in conformità ad ogni codice industriale applicabile; e (ii) di una qualità che si possa ragionevolmente attendere da un operatore competente ed esperto che fornisca analoghi servizi in simili circostanze.

4.3 Tutti i beni e servizi (e relative tecnologie) da Voi forniti dovranno: (i) essere conformi ai requisiti di legge e regolamentari, inclusi in materia di trasporto, salute, sicurezza e ambientale; (ii) non violare diritti industriali o diritti d'autore di terzi; (iii) essere conformi alle specifiche ed alle altre prescrizioni di cui al Contratto; e (iv) essere conformi ad ogni campione da noi approvato.

4.4 Abbiamo la facoltà (ma non l'obbligo) di ispezionare e testare i beni da Voi forniti e di rifiutare e riconsegnare (a Vostro rischio e spese) ogni bene che non dovesse essere conforme ai termini del Contratto. In tal caso, siete obbligati a sostituire i beni rifiutati, entro un termine ragionevole (che non potrà essere superiore a 15 giorni dalla ricezione della nota di rifiuto), con beni che siano conformi al Contratto.

4.5 Voi risarcirete ogni membro del Gruppo di qualsiasi perdita, danno, costo e spesa (incluse ragionevoli spese legali) e di ogni altra domanda (incluse domande di terzi e costi relativi a richiami e servizi di assistenza forniti dai nostri clienti o dai loro clienti) che dovessero risultare o derivare da: (i) il Vostro inadempimento del Contratto; e (ii) da ogni fatto colposo commissivo o omissivo Vostro, dei Vostri dipendenti, rappresentanti o subappaltatori in relazione alla fornitura dei beni e/o servizi ai sensi del Contratto.

## 5 Fatturazione e pagamento

5.1 Vi pagheremo il prezzo indicato nel Contratto (che includerà i costi di spedizione ma non includerà l'IVA) per i beni e servizi da Voi forniti ai sensi del Contratto. La fatturazione potrà avvenire soltanto successivamente alla consegna dei beni e/o servizi da noi ordinati e secondo le tempistiche di pagamento di cui al Contratto.

5.2 Le fatture dovranno indicare la data di consegna, il numero dell'Ordine, l'indirizzo di consegna e la descrizione dei beni/servizi forniti, e dovranno essere consegnati all'indirizzo indicato nel relativo Ordine.

5.3 Se non diversamente specificato nell'Ordine, il pagamento sarà da noi dovuto entro 90 giorni dal giovedì che segue la fine del mese in cui abbiamo ricevuto una fattura validamente emessa.

5.4 Abbiamo la facoltà di detrarre dal prezzo dei beni e/o servizi da noi ordinati qualsiasi importo da Voi dovuto al Gruppo in base al Contratto ovvero in base ad ogni altro contratto tra Voi ed il Gruppo.

## 6. Segretezza, diritto industriale e diritto d'autore

6.1 Siete obbligati a non rivelare a nessun'altra persona o entità qualsiasi informazione segreta del Gruppo o di qualsiasi unità, cliente, fornitore o partner dello stesso (inclusi, senza limitazioni, il Contratto, le specifiche, le formule, i processi di fabbricazione, il know-how e ogni informazione tecnica o commerciale) ed a non utilizzare siffatte informazioni, senza l'espressa autorizzazione scritta da parte nostra, se non nell'ambito della fornitura dei beni e/o servizi. Vi obbligate a restituirci siffatte informazioni ed ogni copia su richiesta.

6.2 Siete obbligati a trasmetterci, su nostra richiesta e a Vostre spese e senza oneri per noi, qualsiasi documento, specifica, pianta, disegno, campione, informazione o bene creato o preparato per noi da Voi, i Vostri dipendenti, subappaltatori e consulenti, che potremo utilizzare gratuitamente.

6.3 Qualsiasi diritto industriale e diritto d'autore in qualsiasi informazione, documentazione, prototipo o strumento da Voi fornito rimarrà nella titolarità nostra o dei nostri clienti o fornitori e potranno essere utilizzati esclusivamente a fini della fornitura a noi dei beni e/o servizi. Qualsiasi diritto industriale e diritto d'autore che dovesse risultare o derivare da siffatte informazioni, documenti, prototipi o strumenti ovvero dall'esecuzione del Contratto spetterà a noi.

## 7. La nostra proprietà

7.1 Il presente articolo si riferisce ad ogni proprietà (inclusi gli strumenti di qualsiasi tipo) ed ogni relativa informazione, documentazione, diritto industriale e diritto d'autore: (i) da noi acquisita e/o da Voi prodotta secondo l'Ordine; (ii) da noi a Voi consegnata per l'uso nell'ambito della fornitura dei beni e/o servizi o a qualsiasi altro fine, sia essa stata o meno modificata, riparata o sostituita (la "Nostra Proprietà").

7.2 La Nostra Proprietà (ed ogni eventuale scarto della stessa) è di nostra esclusiva proprietà e resterà tale in ogni momento. In caso di discordia sulla titolarità della Nostra Proprietà, si presumerà che essa sia di nostra titolarità.

7.3 Qualora doveste essere in possesso o in controllo della Nostra Proprietà, lo sarete, quali affidatari, su base fiduciaria e non potrete vantare alcun diritto al riguardo. Avrete una licenza revocabile e non esclusiva di usare la Nostra Proprietà presso le Vostre sedi soltanto per fini strettamente connessi all'esecuzione del Contratto e fino a quando Vi richiederemo la restituzione della stessa, che potremo richiedere in ogni momento. Non potrete sub-licenziare l'uso della Nostra Proprietà o utilizzarla per qualsiasi altro fine.

7.4 Il rischio relativo alla Nostra Proprietà si trasferisce a Voi con la consegna e rimane a Vostro carico fino alla restituzione della stessa. Per tutta la durata in cui la Nostra Proprietà è nel Vostro possesso o controllo: (i) sarete responsabili per qualsiasi perdita o danno alla Nostra Proprietà (escluso il normale deperimento d'uso); (ii) dovrete depositarla ed utilizzarla presso le Vostre sedi in modo appropriato e sicuro; (iii) dovrete marcarla o identificarla chiaramente quale nostra proprietà; (iv) dovrete mantenere una polizza assicurativa che copra ogni perdita o danno; (v) dovrete utilizzarla con cura; (vi) dovrete controllarla e mantenerla in buono stato; (vii) dovrete immediatamente informarci in caso di perdita, danneggiamento o sequestro; (viii) non potrete modificarla o alterarla, o applicarla a qualcosa o applicare qualcosa ad essa; (ix) non potrete dividerne il possesso o permettere ad altri di utilizzarla; (x) non potrete venderla, disporne o gravarla di alcun diritto; (xi) dovrete permetterci l'accesso illimitato durante gli orari ordinari di commercio; (xii) dovrete mettercela a disposizione per il ritiro in ogni momento e consentirci l'accesso alle Vostre sedi per ritirarla; e (xiii) non potrete farne copia o riprodurla in nessun modo.

7.5 Godremo di un diritto esclusivo ed irrevocabile di opzione relativo all'acquisto di tutti gli strumenti a misura di Vostra proprietà e di utilizzarli per la produzione di beni secondo il Contratto al prezzo corrispondente al loro valore attuale.

## 8 Cessazione

8.1 Potremo recedere dal Contratto, dandoVi semplice comunicazione scritta, in tutto o in parte ed in qualsiasi momento precedente l'esecuzione dello stesso, ed in tal caso non dovremo corrispondervi il prezzo per siffatti beni o servizi.

8.2 Il Contratto si risolve immediatamente di diritto se Voi o la Vostra casa madre dovesse essere soggetta a procedure fallimentari o eventi di insolvenza o ad una procedura di concordato preventivo.

8.3 Se doveste risultare inadempienti al Contratto, potremo intimarVi per iscritto di adempiere entro 15 giorni, con dichiarazione che, decorso inutilmente detto termine, il Contratto s'intenderà senz'altro risoluto.

8.4 La cessazione del Contratto, in tutto o in parte, non pregiudicherà i diritti maturati.

8.5 Potremo richiederVi di continuare a fornire pezzi di ricambio e relativi servizi fino a 15 anni successivi alla cessazione del Contratto.

## 9. Varie

9.1 Voi ed i vostri fornitori dovrete rispettare tutte le leggi, i regolamenti e codici, in accordo con i requisiti del [Codice Fornitore GKN](#) disponibili su [www.GKNAutomotive.com/SupplierCodeofConduct](#). Abbiamo il diritto di visitare le Vostre sedi, con congruo preavviso, al fine di verificare ed assicurare il relativo rispetto.

9.2 Dovrete fornirci ogni informazione da noi richiesta in relazione ai beni e servizi da Voi forniti, che dovrà essere completa e corretta.

9.3 Voi ed i Vostri dipendenti, rappresentanti e subappaltatori, quando presenti presso le nostre sedi, dovrete rispettare le regole comportamentali ed antinfortunistiche applicabili e fornirci prova delle Vostre relative polizze assicurative.

9.4 I diritti e rimedi di cui al Contratto sono ad integrazione e non a limitazione di ogni altro diritto o rimedio comunque spettante ai sensi del Contratto e altrimenti.

9.5 Non potrete cedere o subappaltare alcun diritto o obbligo risultante dal Contratto senza il nostro preventivo consenso scritto. Ogni società del Gruppo potrà godere dei benefici del Contratto e potrà acquistare i beni e/o servizi secondo i termini del Contratto.

9.6 Il mancato o ritardato esercizio, totale o parziale, da parte nostra, di qualsiasi diritto o rimedio di cui al Contratto non costituirà rinuncia a siffatto diritto o rimedio.

## 10 Legge applicabile e giurisdizione

10.1 Il Contratto è soggetto esclusivamente alla legge italiana. Resta esclusa l'applicazione delle disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni.

10.2 Se doveste essere una società costituita o altrimenti giuridicamente domiciliata in qualsiasi stato membro dell'Unione Europea, Islanda, Svizzera o Norvegia, saranno competenti per ogni controversia e domanda derivante dal Contratto o in relazione allo stesso o al suo oggetto, in via non esclusiva, i fori delle sedi delle società italiane del Gruppo. Altrimenti, qualsiasi controversia sarà rimessa e definitivamente risolta mediante arbitrato a Milano secondo il regolamento della Camera Arbitrale di Milano, da un arbitro unico/tre arbitri, nominato/i in conformità a tale regolamento. La lingua dell'arbitrato sarà l'italiano.

(firma fornitore)

Ai sensi e per gli effetti degli art. 1341 e 1342 C.C. le parti contrattuali dichiarano di approvare espressamente le seguenti clausole: Art. 3.1 (Consegna: clausola risolutiva espressa – risoluzione per inadempimento), Art. 4.4, 4.5 (Qualità, rifiuto e risarcimento: responsabilità per vizi - risarcimento), Art. 8.1, 8.2 (Cessazione: recesso unilaterale; esclusione parziale di indennità), Art. 9.5 (Varie: divieto di subappalto), Art. 10.2 (Legge applicabile e giurisdizione: foro competente – clausola arbitrale)

(firma fornitore)